

# LANDESAMTSBLATT

## FÜR DAS BURGENLAND

78. Jahrgang

Ausgegeben und versendet am 8. August 2008

32. Stück

392.	Genehmigung der 4. Änderung des Digitalen Flächenwidmungsplanes der Gemeinde Weppersdorf.....	393
393.	Ungültigerklärung des Dienstaussweises von Herrn Walter Denk.....	394
394.	Ungültigerklärung des Dienstaussweises von Herrn Franz Josef Zeilinger.....	394
395.	Gemeinde Oberloisdorf, Antrag auf Verleihung des Rechts zur Führung eines Gemeindewappens; Antrag auf Genehmigung der festgesetzten Gemeindefarben; Stattgebung.....	394
396.	Richtlinien über die Schwerpunktförderung der Tourismuswirtschaft an kleine und mittlere Unternehmen gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 – WiföG; Verlängerung der Richtlinien bis 31. Dezember 2008.....	395
397.	Wiederbestellung von Herrn OBR DI Christian Schügerl zum sachverständigen Fahrprüfer.....	396
398.	Wiederbestellung von Herrn OBR DI Hans Trettler zum Sachverständigen für die KFZ-Einzelprüfung.....	396
399.	Öffentliche Ausschreibung der Straßenbauarbeiten an der B 53 Mattersburger Straße „OD Neudörf“.....	396
400.	Verlust der Waffenbesitzkarte von Herrn Hans Günter Hettlinger.....	397
401.	Öffentliche Stellenausschreibung einer Kindergartenpädagogin oder eines Kindergartenpädagogen im Kindergarten Grafenschachen.....	398
402.	Öffentliche Ausschreibung der Erd- und Baumeisterarbeiten samt Materiallieferung zur Errichtung der Kanalisationsanlage Hutweide Großgemeinde Nickelsdorf.....	398
403.	Öffentliche Ausschreibung der Kontrahentenleistungen für Straßen- und Kanalbauarbeiten in Trausdorf an der Wulka.....	399
404.	Öffentliche Ausschreibung der Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren an Dienststellen des Bundes (BMLV und BMJ).....	400

### Amt der Burgenländischen Landesregierung

Zahl: LAD-RO-3431/177-2008

#### 392. Genehmigung der 4. Änderung des Digitalen Flächenwidmungsplanes der Gemeinde Weppersdorf

Die Burgenländische Landesregierung hat in ihrer Sitzung am 21. Juli 2008 unter Zahl: LAD-RO-3431/177-2008 beschlossen, die Verordnung des Gemeinderates der Gemeinde Weppersdorf vom 18. Juni 2008, mit der der Digitale Flächenwidmungsplan geändert wird (4. Änderung), zu genehmigen.

Die 4. Änderung des Digitalen Flächenwidmungsplanes beinhaltet die Umwidmung einer Teilfläche des Grundstückes 1263/2, KG Kalkgruben, in „Bauland-Wohngebiet“ und „Grünfläche-landwirtschaftlich genutzte Fläche“. Weiters wird in OT Tschurndorf eine Teilfläche des Grundstückes 782, KG Tschurndorf in „Aufschließungsgebiet-Wohngebiet“ umgewidmet. Im OT Weppersdorf wird eine Teilfläche des Grundstückes 3569, KG Weppersdorf in „Grünfläche-Gerätehütte“, eine Teilfläche des Grundstückes 271, KG Weppersdorf in „Grünflä-

che-Tierhaltung“, eine Teilfläche des Grundstückes 4229, KG Weppersdorf, in „Grünfläche-Fischerhütte“, sowie eine Teilfläche des Grundstückes 401, KG Weppersdorf in „Bauland-gemischtes Baugebiet“ umgewidmet.

Für die Landesregierung:  
**Nießl eh.**

---

Zahl: 1-1-0077747/30-2008

### **393. Ungültigerklärung des Dienstausseses von Herrn Walter Denk**

Der am 30. Jänner 1995 dem VB Denk Walter vom Amt der Landesregierung ausgestellte Dienstausses Nr. 0777475/1 ist in Verlust geraten. Dieser Dienstausses wird für ungültig erklärt.

Für die Landesregierung:  
**Mag.<sup>a</sup> Edelbauer eh.**

---

Zahl: 1-1-0084328/23-2008

### **394. Ungültigerklärung des Dienstausseses von Herrn Franz Josef Zeilinger**

Der am 23. Oktober 1997 dem VB Zeilinger Franz Josef vom Amt der Landesregierung ausgestellte Dienstausses Nr. 84328/2 ist in Verlust geraten. Dieser Dienstausses wird für ungültig erklärt.

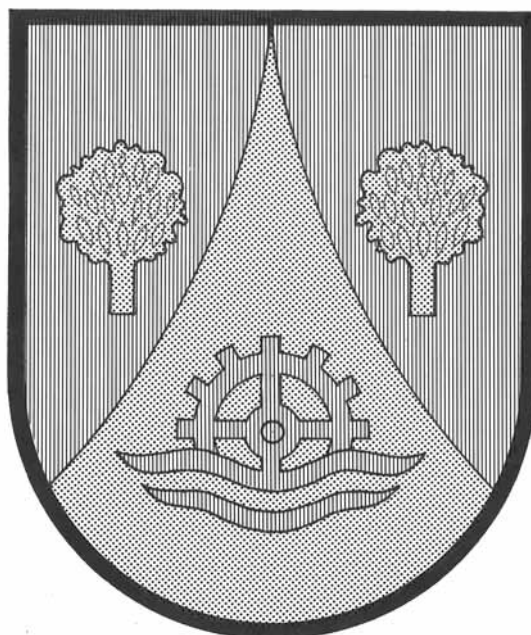
Für die Landesregierung:  
**Mag.<sup>a</sup> Edelbauer eh.**

---

Zahl: 2-GI-G4123/3-2008

### **395. Gemeinde Oberloisdorf, Antrag auf Verleihung des Rechts zur Führung eines Gemeindegewappens; Antrag auf Genehmigung der festgesetzten Gemeindefarben; Stattgebung**

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 21. Juli 2008 der Gemeinde Oberloisdorf über Antrag gemäß § 4 Abs. 1 der der Burgenländischen Gemeindeordnung 2003 – Bgld. GemO 2003, LGBl. Nr. 55, das Recht zur Führung des nachstehend beschriebenen Gemeindegewappens verliehen:



In rotem Schild auf einer eingebogenen goldenen Spitze über zwei rote Wellenbalken ein rotes Mührad wachsend; die Spitze wird vorne und hinten von zwei mit goldenen Blättern besäten Laubbäumen begleitet.

Gleichzeitig hat die Landesregierung beschlossen, die vom Gemeinderat der Gemeinde Oberloisdorf festgesetzten Gemeindefarben „Rot-Gold“ gemäß § 4 Abs. 4 Bgld. GemO 2003 zu genehmigen.

Für die Landesregierung:  
**Mag. Steindl eh.**

---

Zahl: 5-T-WI2531/2-2008

### **396. Richtlinien über die Schwerpunktförderung der Tourismuswirtschaft an kleine und mittlere Unternehmen gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 – WiföG; Verlängerung der Richtlinien bis 31. Dezember 2008**

Die im Landesamtsblatt für das Burgenland am 11. Jänner 2008 (78. Jahrgang, 2. Stück, Nr. 4) veröffentlichten Richtlinien über die Schwerpunktförderung der Tourismuswirtschaft gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 – WiföG (KMU und Ausbildungsbeihilfen) werden wie folgt geändert:

*Im Punkt 16. wird das Datum „30. Juni 2008“ auf das Datum „31. Dezember 2008“ geändert und der nachfolgende Satz wie folgt geändert: „Ansuchen im Rahmen dieser Förderaktion können bis 31. Dezember 2008 eingebracht werden.“*

Für die Landesregierung:  
**Mag.<sup>a</sup> Resetar eh.**

---

Zahl: 5-V-A146/4-2008

### **397. Wiederbestellung von Herrn OBR DI Christian Schügerl zum sachverständigen Fahrprüfer**

Der Landeshauptmann hat Herrn OBR DI Christian Schügerl gemäß § 34 Abs. 1 Z 1 FSG i.V.m. § 128 Abs. 1 KFG 1967 bis zum 30. November 2012 zum sachverständigen Fahrprüfer für alle Fahrzeugklassen wiederbestellt.

Für den Landeshauptmann:  
**Mag.<sup>a</sup> Resetar eh.**

---

Zahl: 5-V-A1081/48-2008

### **398. Wiederbestellung von Herrn OBR DI Hans Trettler zum Sachverständigen für die KFZ-Einzelprüfung**

Herr Oberbaurat DI Hans Trettler wurde gemäß § 125 Abs. 1 KFG 1967 bis zum 30. Juni 2013 zum Sachverständigen für die KFZ-Einzelprüfung wiederbestellt.

Für den Landeshauptmann:  
**Mag.<sup>a</sup> Resetar eh.**

---

Zahl: 8-6-0530-08/1-2008

### **399. Öffentliche Ausschreibung der Straßenbauarbeiten an der B 53 Mattersburger Straße „OD Neudörfli“**

#### **Ausschreibung im offenen Verfahren**

#### **Ausschreibende Stelle:**

Land Burgenland  
Europaplatz 1  
7000 Eisenstadt

#### **Baulos:**

„OD Neudörfli“  
im Zuge der B 53 Mattersburger Straße  
von km 2,43 bis km 3,49

#### **Auszuführen sind:**

Straßenbauarbeiten

**Vorgesehener Baubeginn:**

29. September 2009

**Fertigstellungstermin:**

26. Juni 2009

Die zur Angebotsstellung erforderlichen Unterlagen können **ab 18. August 2008** werktags in der Zeit von 8 bis 12 Uhr nur gegen Vorlage des Einzahlungsbeleges bei der **Abteilung 8 – Hauptreferat Straßenausbau, im Technologiezentrum Eisenstadt, Th. A. Edison-Straße 2, Haus TECHLAB, Bauteil 4, 2. OG, Zi.Nr. 8**, behoben bzw. nach vorhergehender Übermittlung des Zahlungsbeleges (Post oder Telefax), postalisch zugesandt werden (Telefax-Nr. 057/600-6602).

Das **Entgelt für die Angebotsunterlagen beträgt €40,- inkl. Datenträger** und 1 Stück Angebot, und ist im Vorhinein auf das Konto Nr. 91013001400 des Amtes der Burgenländischen Landesregierung, BLZ 51000, bei der BANK BURGENLAND, Eisenstadt, zu entrichten.

Auf dem Zahlschein ist beim Verwendungszweck die **Offertausgaben Nr. 4751** einzutragen.

Weiters besteht die Möglichkeit der **Barzahlung** in der Einlaufstelle, **Landhaus-Neu**, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, unter Angabe der Offertausgaben Nr. 4751.

Die Angebote sind **bis spätestens 9. September 2008, 10 Uhr**, in einem verschlossenen Umschlag, mit der Aufschrift:

*Angebot für das Baulos:  
B 53 „OD Neudörfel“*

versehen, beim Amt der Burgenländischen Landesregierung, Eisenstadt, Landhaus-Neu, Einlaufstelle, einzureichen.

Die Angebotseröffnung für das offene Verfahren findet anschließend, um 11 Uhr im Technologiezentrum Eisenstadt, Thomas A. Edison-Straße 2, Haus TECHLAB, Bauteil 4, 2. OG, Zi.Nr. 14, statt.

Für die Landesregierung:  
**i.A. DI Zeltner eh.**

Zahl: 11-W/90/4/OW

#### **400. Verlust der Waffenbesitzkarte von Herrn Hans Günter Hettlinger**

Die Waffenbesitzkarte Nr. 173139, ausgestellt am 31. Jänner 1990 von der Bezirkshauptmannschaft Oberwart für zwei Faustfeuerwaffen, für Herrn Hans Günter Hettlinger, geboren am 20. Jänner 1966 in Oberwart, wohnhaft in 7435 Holzschlag Nr. 41, wird für ungültig erklärt.

Der Geschäftsführende Bezirkshauptmann:  
**Dr. Sagmeister eh.**

### **401. Öffentliche Stellenausschreibung einer Kindergartenpädagogin oder eines Kindergartenpädagogen im Kindergarten Grafenschachen**

#### Stellenausschreibung

In der Gemeinde Grafenschachen gelangt die Stelle einer Kindergartenpädagogin oder eines Kindergartenpädagogen mit Wirkung vom 8. September 2008 befristet für das Kindergartenjahr 2008/2009 im Beschäftigungsmaß von 18 Kinderdienststunden zur Ausschreibung.

Die Dienstzeit wird im Rahmen eines Dienstplanes festgelegt. Die Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 7 bis 17 Uhr.

Bewerbungen sind, belegt mit den Nachweisen über die fachlichen Anstellungserfordernisse für Kindergärtner/innen und Erzieher/innen gemäß Gesetz vom 6. November 1997, LGBl. Nr. 1/1998 idgF) bis einschließlich 1. September 2008 im Gemeindeamt in 7423 Grafenschachen Nr. 153 einzubringen, wobei folgende Unterlagen vorzulegen sind:

Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, gegebenenfalls Heiratsurkunde und Geburtsurkunde/n des/r Kindes/r, Befähigungsnachweis für Kindergärtner/innen, sonstige Zusatzqualifikationen

Unvollständig bzw. verspätet einlangende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

Der Bürgermeister:  
**Loidl eh.**

### **402. Öffentliche Ausschreibung der Erd- und Baumeisterarbeiten samt Materiallieferung zur Errichtung der Kanalisationsanlage Hutweide Großgemeinde Nickelsdorf**

#### **Ausschreibung im offenen Verfahren**

**Ausschreibende Stelle:**

Großgemeinde Nickelsdorf, Obere Hauptstraße 3, 2425 Nickelsdorf

**Auftragsbezeichnung:**

Großgemeinde Nickelsdorf; ABA Erweiterung Hutweide

**Gegenstand des Auftrags:**

Erd- und Baumeisterarbeiten samt Materiallieferung zur Errichtung der Kanalisationsanlage Hutweide Großgemeinde Nickelsdorf

**CPV-Codes:**

45232400

**Erfüllungsort:**

Nickelsdorf (AT112)

**Auskünfte:**

Bichler & Kolbe ZT-GmbH, Ludwig Boltzmannstraße 2, 7100 Neusiedl am See, Ing. Roman Nitschinger  
Tel.: 05 9010 3660, Fax: 05 9010 3661, [roman.nitschinger@bic-kol.at](mailto:roman.nitschinger@bic-kol.at)

**Ort der Einreichung:**

Großgemeinde Nickelsdorf, Obere Hauptstraße 3, 2425 Nickelsdorf  
Tel.: +43/2146/2201, Fax: +43/2146/2201 22, [gemeinde@nickelsdorf.at](mailto:gemeinde@nickelsdorf.at)

**Ausschreibungsunterlagen:**

Bichler & Kolbe ZT-GmbH, Colmarplatz 1, 7000 Eisenstadt  
Tel.: 02682 / 61900, Fax: 02682 / 61900 - 12, [office@bic-kol.at](mailto:office@bic-kol.at)

erhältlich bis: 22. August 2008, 16 Uhr

Kosten: € 190,-

Zahlungsbedingungen: die angeführten Kosten verstehen sich inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer und Versandkosten, bar, Postüberweisung (per Nachnahme) Abholung bzw. Versand ab 5. August 2008

**Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags:**

von 6. Oktober 2008 bis 31. Juli 2009

**Schlusstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung):**

27. August 2008, 10 Uhr

**Anbotsöffnung:**

27. August 2008, 10.15 Uhr, Gemeindeamt der Großgemeinde Nickelsdorf

---

### 403. Öffentliche Ausschreibung der Kontrahentenleistungen für Straßen- und Kanalbauarbeiten in Trausdorf an der Wulka

**Ausschreibung im offenen Verfahren****Ausschreibende Stelle:**

Gemeinde Trausdorf an der Wulka, DDR. Stefan László Platz 3, 7061 Trausdorf

**Auftragsbezeichnung:**

Gemeinde Trausdorf an der Wulka, Straßenbau 2008-2011, Kontrahentenleistungen

**Gegenstand des Auftrags:**

Kontrahentenleistungen für Straßen- und Kanalbauarbeiten in Trausdorf an der Wulka bis 31. Dezember 2011

**CPV-Codes:**

45230000

**Erfüllungsort:**

Trausdorf an der Wulka (AT112)

**Auskünfte:**

Bichler & Kolbe ZT-GmbH, Colmarplatz 1, 7000 Eisenstadt, Ing. Sabine Koch  
Tel.: 02682 61900, Fax: 02682 61900 12, [office@bic-kol.at](mailto:office@bic-kol.at)

**Ort der Einreichung:**

Gemeindeamt Trausdorf Posteinlaufstelle, Sekretariat, DDr. Stefan Laszlo Platz 3, 7061 Trausdorf an der Wulka, Tel.: 02682 64272, Fax: 02682 64272 20, [post@trausdorf-wulka.bgld.gv.at](mailto:post@trausdorf-wulka.bgld.gv.at)

**Ausschreibungsunterlagen:**

Bichler & Kolbe ZT GmbH, Colmarplatz 1, 7000 Eisenstadt  
Tel.: 02682 61900, Fax: 02682 61900 12, [office@bic-kol.at](mailto:office@bic-kol.at)

erhältlich bis: 21. August 2008, 12 Uhr

Kosten: € 200,-

Zahlungsbedingungen: die angeführten Kosten verstehen sich inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer und Versandkosten, bar, Postüberweisung (per Nachnahme) Abholung bzw. Versand ab 5. August 2008

**Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags:**

von 1. September 2008 bis 31. Dezember 2011

**Schlussstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung):**

27. August 2008, 14 Uhr

**Anbotsöffnung:**

27. August 2008, 14.15 Uhr, Gemeindeamt Trausdorf, Sitzungssaal, 1. OG, 7061 Trausdorf

---

## 404. Öffentliche Ausschreibung der Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren an Dienststellen des Bundes (BMLV und BMJ)

### Ausschreibung im offenen Verfahren

**Ausschreibende Stelle:**

Republik Österreich (Bund) vertreten durch die Bundesbeschaffung Gesellschaft mbH  
Lassallestraße 9b, 1020 Wien

**Auftragsbezeichnung:**

Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren

**Gegenstand des Auftrags:**

Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren an Dienststellen des Bundes (BMLV und BMJ)

**CPV-Codes:**

15100000

**Erfüllungsort:**

Österreich (AT)

**Ausschreibungsunterlagen:**

auftrag.at ausschreibungsservice GmbH & Co KG, Wiedner Gürtel 10, 1040 Wien, Frau Heike Frye-Brauner  
Herr Michael Fenz, Tel.: +43 (1) 798 25 25, Fax: +43 (1) 206 99 710

[bestellung@auftrag.at](mailto:bestellung@auftrag.at), [www.auftrag.at](http://www.auftrag.at) oder [www.bbg.gv.at](http://www.bbg.gv.at)

erhältlich bis: 16. September 2008, 10.30 Uhr

Kosten: € 0,00

Zahlungsbedingungen: Der Download der Unterlagen ist kostenlos. Bei Anforderung der Unterlagen als Hardcopy fallen Herstellereinstellungen pro Seite und Versandkosten nach Aufwand an. Fakturierung und Versand erfolgen durch [auftrag.at](http://auftrag.at). Versand per Fax oder Mail ist nicht möglich.

**Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags:**

12 Monate



**Schlussstermin Angebote/Teilnahmeanträge (Datum oder Tage nach Versendung):**

16. September 2008, 10.30 Uhr

**Anbotsöffnung:**

16. September 2008, 10.30 Uhr, Bundesbeschaffung GmbH, Lassallestraße 9b, 1020 Wien

**Datum der Versendung der Bekanntmachung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU:**

31. Juli 2008

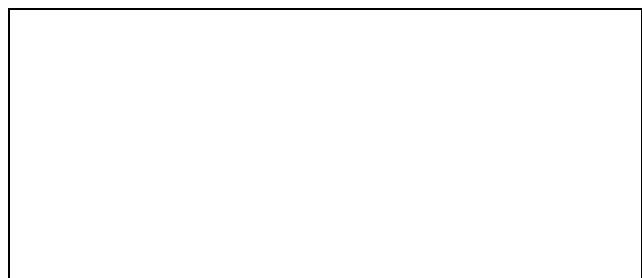
---





---

Landesamtsblatt für das Burgenland  
Herausgeber: Amt der Bgld. Landesregierung  
Erscheinungsort: 7000 Eisenstadt  
Österreichische Post AG  
Info.Mail Entgelt bezahlt



Bezugspreis ab Jänner 2007: Jahresbezug € 34,-, halbjährlich € 17,-, vierteljährlich € 8,50. Einzelpreis € 0,34 für jede Seite, mindestens € 1,70 für das Stück. Einschalttexte sowie Bezugsmeldungen sind an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Landesamtsdirektion in 7000 Eisenstadt, Europaplatz 1, Telefon 600, E-Mail: [post.amtsblatt@bgld.gv.at](mailto:post.amtsblatt@bgld.gv.at); Hr. Harald Zinkl, Durchwahl 2898, Fax: 02682/61884, einzusenden. Einschaltungen erfolgen entsprechend dem Burgenländischen Verlautbarungsgesetz, LGBl. Nr. 17/1991 und kosten € 0,43 per Millimeterzeile der Einschaltungsfläche. Annahmeschluss für Einschaltungen: jeweils Montag, 14 Uhr; fällt der Montag auf einen Feiertag: Dienstag, 10 Uhr; Spätere Einsendungen werden in der nächsten Ausgabe verlautbart. Inserate: ganzseitig € 379,-, halbseitig € 188,-, viertelseitig € 94,- und eine Achtelseite € 47,-. Hersteller: Amt der Burgenländischen Landesregierung, A-7000 Eisenstadt, Europaplatz 1. Das Amt der Burgenländischen Landesregierung übernimmt keinerlei Haftung für die Identität von Inserenten, die Richtigkeit, und den Inhalt von Inseraten sowie für Satz- und Druckfehler.